

## REMARKS

Five paragraphs within the specification are amended, as are claims 1-3. Claims 1-15 are presented for consideration.

The amendments to the specification and to the claims correct mistranslations of the term "zusammenhängend," which appeared in the original, German-language application. The word means "continuous," but was incorrectly translated as "adjacent" during preparation of the application for filing in the United States. The applicants respectfully note that the correct meaning of the word is reflected in the use of the phrase "continuous partial region" in the abstract of the application as it was originally filed, and that all figures of the application depict the heating plate being fixed to the base body of a heating element exclusively in a continuous partial region.

Respectfully submitted,



Thomas F. Presson  
Reg. NO. 41,442  
FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP  
745 Fifth Avenue  
New York, New York 10151  
Tel : (212) 588-0800  
Fax: (212) 588-0500